

PHIẾU ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MỞ ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM

Số tài khoản giao dịch CCQ mở
Fund trading account no.

Số tham chiếu
Reference no.

Vui lòng điền thông tin bằng chữ **IN HOA** và **MỰC ĐEN/XANH**, ký tên tại chỗ chỉ định và chuyển phiếu này cho ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI
Please complete this form in **BLOCK CAPITAL** and **BLACK/BLUE INK**, sign it at the places indicated and submit the form to your **DISTRIBUTOR**

I. THÔNG TIN NHÀ ĐẦU TƯ / Investor Details

- Loại tài khoản/Account type: ☐ Cá nhân/Individual ☐ Pháp nhân/Institutional
- Họ và tên Nhà đầu tư/Full name of Investor:
- Số CMND/CCCD/Hộ chiếu/GCN ĐKKD:Quốc tịch:
ID/Passport/Business license no. Nationality
Ngày cấp/Issuing date:Nơi cấp/Issuing place:
- Ngày tháng năm sinh/Date of birth:Giới tính/Sex: ☐ Nam/Male ☐ Nữ/Female
- Mã số giao dịch/Securities trading code (*):
- Mã số thuế tại Việt Nam/Vietnamese Tax ID:
- Thông tin liên hệ/Contact Details
Điện thoại/ Phone no.:Số fax/ Fax no.:Địa chỉ email/Email:
Địa chỉ thường trú/ Residential address:
Địa chỉ liên lạc/ Mailing address:
- Người đại diện pháp luật/Legal Representative (**)
Họ và tên/ Full name:Chức vụ/Position:
Ngày tháng năm sinh/Date of birth:Giới tính/Sex: ☐ Nam/Male ☐ Nữ/Female
Số CMND/CCCD/Hộ chiếu:Quốc tịch:
ID/Passport no. Nationality
Ngày cấp/Issuing date:Nơi cấp/Issuing place:
Điện thoại/ Phone no.:Số fax/ Fax no.:Địa chỉ email/Email:
Địa chỉ thường trú/ Residential address:
- Loại hình nhà đầu tư (đăng ký 1 trong 2 mục sau)/ Type of investor (register for 1 of the following 2 items)
☐ Nhà đầu tư chứng khoán không chuyên nghiệp ☐ Nhà đầu tư chứng khoán chuyên nghiệp
Non-Professional Investor Professional Investor
(*) Mục dành cho Nhà đầu tư nước ngoài / For foreign investors only (**) Mục dành cho Nhà đầu tư pháp nhân / For institutional investors only
Lưu ý: Nhà đầu tư tổ chức vui lòng điền thêm thông tin mẫu Thông Tin Bổ Sung Của Nhà Đầu Tư Tổ Chức và nộp đính kèm Phiếu Đăng Ký này cho Đại lý phân phối.
Note: Institutional investors please fill in the Additional Information of Institutional Investor Form and attach this Application Form to your Distributor.

II. NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN / Authorization

- Họ và tên /Full name:
- Số CMND/CCCD/Hộ chiếu:Quốc tịch:
ID/Passport no. Nationality
Ngày cấp/Issuing date:Nơi cấp/Issuing place:
- Ngày tháng năm sinh/Date of birth:Giới tính/Sex: ☐ Nam/Male ☐ Nữ/Female
- Chức vụ/Position:Giấy ủy quyền/Authorization letter no.:
- Điện thoại/Phone no.:Số fax/Fax no.:Địa chỉ email/Email:
- Địa chỉ thường trú/ Residential address:
- Địa chỉ liên lạc/ Mailing address:

III. FATCA VÀ PHÒNG CHỐNG RỬA TIỀN / FATCA and Anti-Money Laundering (AML)

THÔNG TIN FATCA – FATCA INFORMATION

Nhà đầu tư có trách nhiệm tự xác định tình trạng FATCA của mình. ĐLPP không trực tiếp giúp khách hàng khai về tình trạng FATCA/ Investor is responsible for determining his/her/their own FATCA status. Distributor does not advise what Investor's FATCA status is or should be.

A. NHÀ ĐẦU TƯ CÁ NHÂN / Individual investor

- ☐ (a) Nhà đầu tư là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ (*) hoặc là đối tượng phải khai thuế tại Hoa Kỳ/ *Investor is a United States (“US”) citizen, resident, or taxpayer under the US law (*)*.
- ☐ (b) Nhà đầu tư không phải là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú, nhưng có dấu hiệu nhận biết Hoa Kỳ (**)/ *Investor is a non-US citizen or resident or taxpayer under the US law and Investor has indicia of US status (**)*.
- ☐ (c) Nhà đầu tư không phải là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú, và không có dấu hiệu nhận biết Hoa Kỳ/ *Investor is a non-US citizen or resident or taxpayer under the US law and Investor does not have indicia of US status (**)*.

(*) **Là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ:** Đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ bao gồm đối tượng có thẻ xanh hoặc cá nhân lưu trú tại Hoa Kỳ ít nhất 31 ngày trong năm hiện tại và 183 ngày trong giai đoạn 3 năm bao gồm năm hiện tại và 2 năm liền kề trước đó / *A US resident includes either a permanent resident card (“green card”) holder or someone who was physically present in the US for at least 31 days during the current year and 183 days during the 3 year period that includes the current year and two years immediately before.*

(**) **Có dấu hiệu nhận biết Hoa Kỳ:** Nhà đầu tư có một trong các dấu hiệu sau: nơi sinh tại Hoa Kỳ, địa chỉ nhận thư hoặc địa chỉ thường trú tại Hoa Kỳ, số điện thoại liên lạc tại Hoa Kỳ, có chỉ định định kỳ chuyển khoản vào một/ các tài khoản tại Hoa Kỳ hay định kỳ nhận tiền từ một/ các tài khoản mở tại Hoa Kỳ, có ủy quyền còn hiệu lực cho một đối tượng có địa chỉ tại Hoa Kỳ, có địa chỉ nhận thư hộ hoặc giữ thư tại Hoa Kỳ / *Indicia of US status includes one of the following indications: US birth place; US residence address or US correspondence address; US telephone number; Standing instructions to transfer funds to an account maintained in the US; A Power of Attorney or signatory authority granted to a person with a US address; An “in care of” address or “hold mail” address in the US.*

Trong trường hợp Nhà đầu tư chọn (a) hoặc (b): Nhà đầu tư cam kết cung cấp bộ tài liệu FATCA bao gồm mẫu đơn W9 hoặc W-8BEN và/hoặc các tài liệu chứng minh theo yêu cầu của ĐLPP trong vòng 90 ngày kể từ ngày ký Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản/ *Investor assures to complete FATCA documentations included Form W9 or W-8BEN and/or other documentations required by Distributor within 90 days of signing Account Opening Application Form.*

B. NHÀ ĐẦU TƯ TỔ CHỨC / *Institutional investor*

- ☐ (a) Tổ chức được thành lập hoặc có hoạt động tại Hoa Kỳ (*/ *The organization is established in the US or operating in the US (*)*).
- ☐ (b) Tổ chức được xem như một Định chế tài chính ngoài Hoa Kỳ (ví dụ: ngân hàng, ngân hàng giám hộ, công ty chuyên đầu tư, môi giới đầu tư, tư vấn đầu tư, quỹ hoặc phương tiện để đầu tư, công ty bảo hiểm, công ty holding (giữ vốn đầu tư trong các công ty khác), v.v... theo quy định của FATCA (**)/ *The organization is considered as a financial institution outside the US (i.e:bank, custody bank, investment company, investment brokerage, investment advisory, fund is a means of investment, insurance company, holding company (holding capital in other companies), etc. under the provisions of FATCA.(**)*.
- ☐ (c) Tổ chức có nhà đầu tư Hoa Kỳ (***)/ *The organization has American investors (***)*.
- ☐ (d) Tổ chức không có bất kỳ đặc điểm (a), (b), (c) nào liệt kê ở trên/ *The organization does not have any of the characteristics (a), (b), (c) listed above.*

(*) Điền Mẫu W9 cho khách hàng tổ chức và cung cấp Mã số thuế Mỹ / *Fill out Form W9 for institutional client and provide your US tax code.*

(**) Cung cấp mã số GIIN, hoặc Mẫu W8 BEN-E trong trường hợp tổ chức không có mã số GIIN / *Provide GIIN code, or fill out Form W8 BEN-E in case the organization doesn't have GIIN code.*

GIIN

(***) Cung cấp Mẫu W8 BEN-E / *Fill out Form W8 BEN-E.*

Cho mục đích tuân thủ các yêu cầu về rà soát khách hàng của FATCA, Nhà đầu tư, theo đây, đồng ý cho ĐLPP truy cập và báo cáo thông tin về các tài khoản của Nhà đầu tư cho Sở thuế vụ Mỹ (IRS) hoặc cơ quan có thẩm quyền, thực hiện khấu trừ thuế theo yêu cầu đối với Tổ chức tài chính tuân thủ FATCA/ *For the purpose of FATCA compliance, Investor, hereby, grants full permission to Distributor to access and report Investor’s account information to the US Internal Revenue Services (IRS) or to competent authorities as required for foreign financial institutions complying with FATCA.*

THÔNG TIN BỔ SUNG PHÒNG CHỐNG RỬA TIỀN – *ADDITIONAL INFORMATION IN COMPLIANCE WITH THE AML*

Nhà đầu tư có phải là người nhận ủy thác của bất kỳ tổ chức/cá nhân nào ở nước ngoài? ☐ Có/Yes ☐ Không/No
The Investor is authorized by any foreign entity/individual?

Nếu chọn “Có”, vui lòng cung cấp thông tin tổ chức/cá nhân ủy thác / *If “Yes”, please declare the information of the authorizer.*

1. Họ và tên /*Full name*:
2. Số Hộ chiếu/GCN ĐKKD/ *Passport/Business license no.*:.....Quốc tịch/ *Nationality*:.....
Ngày cấp/*Issuing date*:Nơi cấp/*Issuing place*:
3. Ngày tháng năm sinh/*Date of birth*:Giới tính/*Sex*: ☐ Nam/*Male* ☐ Nữ/*Female*
4. Mã số thuế/*Tax file no.*:.....Quốc gia đóng thuế/*Country of taxation*:.....
5. Điện thoại/ *Phone no.*:Số fax/ *Fax no.*:Địa chỉ email/*Email*:
6. Địa chỉ/ *Address*:
-

IV. THÔNG TIN TÀI KHOẢN NGÂN HÀNG NHẬN TIỀN BÁN CHỨNG CHỈ QUỸ, CỔ TỨC / *Bank account details for receiving redemption proceeds, dividend*

Nhà đầu tư đăng ký thông tin tài khoản nhận toàn bộ tiền bán Chứng Chỉ Quỹ/cổ tức như sau / *Investor would like to have all proceeds of redemption of Fund Certificate/dividend paid directly to the Investor’s bank account as follows:*

Tên chủ tài khoản(*)/ *Bank account holder(*)*:

Số tài khoản/ *Account number*:

Tại ngân hàng/ *At bank*:.....

Chi nhánh/ *Branch*:

(*) Lưu ý: Tên chủ tài khoản phải giống với tên Nhà đầu tư đã đăng ký ở mục I / *Note: Bank account holder shall be the same with the investor name registered in part (I).*

V. HÌNH THỨC NHẬN KẾT QUẢ GIAO DỊCH VÀ SAO KÊ TÀI KHOẢN / *Form of receiving the trading results and account statement*

Nhà đầu tư đăng ký nhận kết quả giao dịch và sao kê tài khoản bằng những hình thức sau / *Investor would like to receive the trading results and account statement by the following methods:*

- ☐ Tại Đại lý phân phối.....
At Distributor
- ☐ Thư điện tử:
Email
- ☐ Điện thoại di động (chỉ áp dụng cho ĐLPP có cung cấp dịch vụ SMS):
Mobile phone (only applicable for Distributor which provides SMS service)

VI. PHẦN DÀNH RIÊNG CHO ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI / *For Distributor only*

Đại lý phân phối là tổ chức được phép phân phối Chứng Chỉ Quỹ. Danh sách ĐLPP của từng quỹ được công bố theo link sau: <http://www.phfm.vn>
Distributor is the entity designated to distribute fund certificates. List of Distributors for each Fund is updated on the following link: http://www.phfm.vn

A. Đại lý phân phối/ *Distributor*

1. Tên đại lý/ *Distributor name:*
2. Mã Đại lý phân phối/ *Distributor code:*
3. Số GCN ĐKKD/ *Business license no.:*.....
Ngày cấp/*Issuing date:*Nơi cấp/*Issuing place:*
4. Địa chỉ trụ sở chính/ *Head office:*.....
5. Điện thoại/*Phone no.:*.....Website:

B. Địa điểm phân phối/ *Distributor location*

1. Địa chỉ địa điểm phân phối/ *Distribution location:*.....
2. Điện thoại/ *Phone no.:*Fax:

C. Nhân viên phân phối/ *Distribution staff*

1. Tên nhân viên/ *Full name:*.....
2. Số Chứng chỉ hành nghề/*Practitioner's Certificate no.:*.....
3. Ngày cấp/*Issuing date:*Nơi cấp/*Issuing place:*
4. Điện thoại/ *Phone no.:*.....Thư điện tử/ *Email:*.....

VII. QUY ĐỊNH CHUNG/ *General provisions*

1. Quyết định đầu tư vào chứng chỉ quỹ là quyết định của Nhà đầu tư sau khi đã nhận, đọc và hiểu rõ các tài liệu liên quan đến Quỹ, bao gồm nhưng không giới hạn: Bản Cáo Bạch, Điều Lệ của Quỹ và Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này. Nhà đầu tư chấp nhận các điều khoản và điều kiện chi tiết trong các tài liệu nêu trên, đặc biệt là các nội dung về mục tiêu đầu tư, chính sách đầu tư, các yếu tố rủi ro và các loại phí áp dụng cho Quỹ. Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Phú Hưng (PHFM), các nhân viên, Tổng Giám đốc và Đại lý phân phối được chỉ định của PHFM sẽ không có trách nhiệm pháp lý liên quan đến quyết định đầu tư vào chứng chỉ quỹ của Nhà đầu tư / *The decision to invest in fund certificates is the Investor's own decision after having received, read, and fully understood the relevant Fund documents, including but not limited to the Fund Prospectus, Fund Charter, and this Account Opening Application Form. Investor accepts the terms and conditions detailed in the above documents, especially the investment objectives, investment policies, risk factors and the charges applicable to the Fund. Phu Hung Fund Management Joint Stock Company (PHFM), its officers, General Director and appointed Distributors shall have no liability with respect to the investment decision in fund certificates of Investor.*
2. Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này cần được sự chấp thuận của PHFM hoặc các tổ chức cung cấp dịch vụ của Quỹ / *This Account Opening Application Form is subject to acceptance by PHFM or the service providers of the Fund.*
3. Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này có thể được sửa đổi, bổ sung theo thời gian bởi PHFM mà không cần nêu lý do / *This Account Opening Application Form may be amended, revised from time to time by PHFM without giving reasons.*
4. Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này là hợp đồng mở tài khoản giao dịch chứng chỉ quỹ mở do PHFM quản lý và không phải là một chỉ thị mua/bán chứng chỉ quỹ cụ thể nào. Khách hàng cần thực hiện điền Phiếu đăng ký mua/bán chứng chỉ quỹ theo mẫu của PHFM cho từng lần giao dịch và chuyển tiền vào tài khoản của Quỹ tại Ngân hàng Giám sát (theo hướng dẫn tại Phiếu đăng ký mua chứng chỉ quỹ) / *This Account Opening Application Form is regarded as fund certificate trading account opening contract with PHFM but not an instruction to buy/sell fund certificates. Clients must fulfill another separate "Subscription/Redemption Request" form required by PHFM for each transaction and transfer cash into the Fund's account at the Custodian Bank (as instructed on the "Subscription Request").*
5. Nhà đầu tư phải cung cấp tất cả các thông tin có trong Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở đúng sự thật và chính xác, đồng thời cập nhật các thay đổi về thông tin tổ chức hay thông tin cá nhân trong thời gian sớm nhất. Trong trường hợp Nhà đầu tư không cung cấp đầy đủ các thông tin cần thiết để hoàn thành việc cung cấp dịch vụ trên, PHFM có quyền từ chối cung cấp dịch vụ đăng ký mở tài khoản, mua, bán hoặc chuyển nhượng phi thương mại chứng chỉ quỹ. Nhà đầu tư sẽ phải bồi thường cho PHFM hoặc bất kỳ đại diện của PHFM hoặc nhân viên của PHFM đối với bất kỳ tổn thất, thiệt hại hoặc các chi phí khác mà họ có thể phải gánh chịu do thông tin sai hoặc gây nhầm lẫn hoặc thông tin không đầy đủ / *Investor must provide true and exact information in the Account Opening Application Form and update any changes of institutional or individual information as soon as possible. If Investor fails to supply such information to complete these above services, PHFM could reject to provide the account opening application, subscription, redemption, or non-commercial transfer services. The Investor must indemnify PHFM or any other entity of PHFM or any employees of PHFM for any damage, loss or other expenses that may incur in consequence of any wrong or misleading statement or omission.*
6. Việc PHFM và các tổ chức cung cấp dịch vụ chấp nhận và xử lý lệnh mua, lệnh bán, chuyển nhượng phi thương mại, hủy (trừ Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở) thực hiện bằng fax và/hoặc hình thức điện tử khác mà không có xác nhận bằng văn bản sau đó vẫn được coi là hợp lệ. PHFM và các tổ chức cung cấp dịch vụ sẽ không phải chịu trách nhiệm đối với các tổn thất phát sinh trong quá trình thực hiện theo lệnh bằng fax và/hoặc hình thức điện tử khác / *The acceptance and processing of subscription, redemption, non-commercial transfer, cancellation by PHFM and service providers*

(except for the Account Opening Application Form) if made by facsimile and/or electronic instructions without subsequent written confirmation shall be duly authorized. PHFM and relevant service providers shall not be held liable for any loss caused during the processing of facsimile and/or electronic instructions.

7. PHFM có quyền từ chối mở tài khoản, các lệnh mua, bán hoặc chuyển nhượng phi thương mại chứng chỉ quỹ của Nhà đầu tư theo quy định của pháp luật hiện hành và quy định tại Bản Cáo Bạch, Điều Lệ của Quỹ / PHFM has the right to reject the Account Opening Application Form; as well as subscription/redemption/non-commercial transfer orders of Investors as required by law and the Fund Prospectus, Fund Charter.
8. PHFM, Ngân hàng Lưu ký – Giám sát, Đại lý chuyển nhượng, và các tổ chức cung cấp dịch vụ có quyền sử dụng, lưu giữ, tiết lộ, chuyển, soạn, kết hợp, lấy và/hoặc trao đổi (bất kể trong hoặc ngoài lãnh thổ Việt Nam) các thông tin liên quan đến Nhà đầu tư hoặc do Nhà đầu tư cung cấp trực tiếp hay gián tiếp mà PHFM, Ngân hàng Lưu ký – Giám sát hoặc các tổ chức cung cấp dịch vụ khác xét thấy là cần thiết cho việc cung cấp dịch vụ phục vụ Nhà đầu tư nhưng không vì đạt được các lợi thế hoặc lợi ích thương mại cho bản thân mình ngoài những gì thu được từ các dịch vụ có liên quan hoặc theo yêu cầu của luật áp dụng hoặc để tuân thủ và thực thi các yêu cầu của chính quyền, quy tắc, hướng dẫn, tiêu chuẩn thị trường, thông lệ hoặc văn bản thỏa thuận với cơ quan Nhà nước có thẩm quyền như cơ quan hành pháp, tư pháp, thuế vụ hoặc các cơ quan có thẩm quyền khác của các quốc gia, vùng lãnh thổ khác. Bên thứ ba nhận thông tin đó có thể phải tiết lộ thông tin theo yêu cầu của luật áp dụng. Tất cả các thông tin sẽ được nỗ lực bảo vệ ở mức độ hợp lý tránh việc bị xâm nhập hoặc tiết lộ trái phép / PHFM, Custodian and Depository Bank, Transfer Agent, and service providers are authorized to use, store, disclose, transfer, compile, match, obtain and/or exchange (whether within or outside Vietnam) all information pertaining to, or directly or indirectly provided by the Investor as PHFM, Custodian and Depository Bank, or other related service providers may consider necessary to provide the services to Investor, but not to procure any commercial advantage or benefit for themselves other than what gained from the relevant services or requirement by applicable laws or to comply with and implement of the requirements, regulations, orders, guidelines, codes, market standard, good practices and requests of or agreements with public, judicial, taxation, governmental and other relevant authorities in other sovereignty state and territory. The third-party recipients may have to disclose information if required by the applicable laws. All information shall be protected at a reasonable level of protection against any unauthorized access or illegal disclosure.

Nhà đầu tư cam kết đã đọc, hiểu, đồng ý và sẽ thực hiện đúng các nội dung tại Điều Lệ, Bản Cáo Bạch và Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở, cam kết chịu trách nhiệm với tất cả các thông tin đã được đưa ra trong Phiếu Đăng Ký Mở Tài Khoản này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo.

Investor undertakes that the Investor has fully read, understood, and agreed and shall comply with the Charter, Prospectus and Open-ended Fund Account Opening Application Form. Investor is responsible for all information given in this Application Form and all documents provided to support this Application Form.

Nhà đầu tư/ Investor

(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ tên/ Signed, stamp, full name)

Đại diện Công ty Quản lý Quỹ/ Representative of Fund Management Company

(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ tên/ Signed, stamp, full name)

Ngày/Date.....tháng/month.....năm/year.....

Ngày/Date.....tháng/month.....năm/year.....

Chữ ký mẫu của Nhà đầu tư/ Specimen signature of the investor		Chữ ký mẫu của Người được uỷ quyền/ Specimen signature of the authorized person	
Chữ ký 1/ Signature 1 (ghi rõ họ tên)/ Full name	Chữ ký 2/ Signature 2 (ghi rõ họ tên)/ Full name	Chữ ký 1/ Signature 1 (ghi rõ họ tên)/ Full name	Chữ ký 2/ Signature 2 (ghi rõ họ tên)/ Full name
Phần dành cho Đại lý phân phối – For Distributor only			
Nhân viên giao dịch/ Receiver (Ký, ghi rõ họ tên)/ (Signed, full name)	Kiểm soát/ Supervisor (Ký, ghi rõ họ tên)/ (Signed, full name)	Đại diện có thẩm quyền của Đại lý phân phối Representative of Distributor (Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu) (Signed, full name, and stamp)	
Giờ/Time..... Ngày/Date.....tháng/month.....năm/year.....	Giờ/Time..... Ngày/Date.....tháng/month.....năm/year.....	Giờ/Time..... Ngày/Date.....tháng/month.....năm/year.....	